



## CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

### PROCÈS-VERBAL

### RÉUNION RÉGULIÈRE

le mardi 3 avril 2018, 19 h 00

SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET

Présences: Fernand Dicaire, Président  
René Beaulne, Conseiller  
Benoit Lamarche, Conseiller  
Chantal Galipeau, Conseillère  
Jeanne Doucet, Conseillère  
Jean-Claude Delorme, Conseiller  
Jean-Pierre Cadieux, Conseiller

Personnel présent: Mélissa Cadieux, Greffière adjointe  
André Brisson, Inspecteur en chef des bâtiments  
Valérie Parisien, Trésorière

Personnel absent: Marc Daigneault, Directeur général - Greffier

#### 1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

**Résolution 2018-170**

**Proposée par:** Jeanne Doucet

**Appuyée par:** Jean-Claude Delorme

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette réunion régulière du Conseil soit déclarée ouverte à 19h00.

**Adoptée**

#### 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Résolution 2018-171**

**Proposée par:** Benoit Lamarche

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que l'ordre du jour soit adopté après avoir enlevé les points 11.2 et 21.5, et ajouté les points 9.3 Rapport F-6-2018 - Plafond des dettes et des obligations financières 2018, 19.14 Règlement 2018-45 pour fermer une portion d'une emprise de chemin entre les concessions 2 et 3 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord et 21.8

Emprise de chemin fermée en surplus entre les concessions 2 et 3 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord.

**Adoptée**

**3. DIVULGATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES**

**3.1 Jean-Pierre Cadieux - Comptes payables en date du 28 mars 2018.**

Il est le propriétaire du compte fournisseur CADI004.

**4. RAPPORT DU MAIRE**

**4.1 Rapport d'activités du maire.**

Le maire présente son rapport au Conseil.

Il ajoute que le Conseil n'organisera pas de tournoi de golf cette année.

**5. RÉUNIONS PUBLIQUES**

Aucune

**6. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**6.1 Adoption du procès-verbal de la réunion régulière du Conseil tenue le 20 mars 2018.**

**Résolution 2018-172**

**Proposée par:** Chantal Galipeau

**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le procès-verbal de la réunion régulière du Conseil tenue le 20 mars 2018 soit adopté.

**Adoptée**

**6.2 Adoption du compte rendu de la réunion du Conseil à huis clos tenue le 20 mars 2018.**

**Résolution 2018-173**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Jean-Pierre Cadieux

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le compte rendu de la réunion du Conseil à huis clos tenue le 20 mars 2018 soit adopté.

**Adoptée**

**6.3 Adoption du procès-verbal de la réunion spéciale du Conseil tenue le 21 mars 2018.**

**Résolution 2018-174**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le procès-verbal de la réunion spéciale du Conseil tenue le 21 mars 2018 soit adopté.

**Adoptée**

**7. DÉLÉGATIONS**

**7.1 M. Jean-Claude Havard - Boisés Est.**

M. Jean-Claude Havard explique la mission et le mandat de Boisés Est. Il énumère également les différents projets réalisés par Boisés Est.

**8. RAPPORTS DU SERVICE D'URBANISME**

**8.1 Demande de modification au règlement de zonage 2009-50 (dossier ZON-02-2018 par Mme Suzanne Lavoie, M. Ian Walker et Janet A. Walker Professional Corporation).**

Ce dossier a été reporté au 1er mai 2018, car l'avis initial devait être modifié.

**9. RAPPORTS DU SERVICE DES FINANCES**

**9.1 Comptes payables en date du 28 mars 2018.**

Jean-Pierre Cadieux a déclaré un conflit à ce point.

Il est le propriétaire du compte fournisseur CADI004.

**Résolution 2018-175**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les comptes payables en date du 28 mars 2018 soient adoptés.

**Adoptée**

**9.2 Rapport F-5-2018 - Registre annuel des emprunts de la municipalité.**

**Résolution 2018-176**

**Proposée par:** Benoit Lamarche

**Appuyée par:** Jean-Claude Delorme

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le registre annuel des emprunts de la municipalité en date du 31 décembre 2017 soit adopté.

**Adoptée**

**9.3 Rapport F-6-2018 - Plafond des dettes et des obligations financières 2018.**

**Résolution 2018-177**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le rapport F-6-2018 sur le plafond des dettes et des obligations financières 2018 soit adopté.

**Adoptée**

**10. RAPPORTS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

**10.1 Rapport TP-1-2018 - Contrat pour la surveillance des dépotoirs.**

**Résolution 2018-178**

**Proposée par:** Benoit Lamarche

**Appuyée par:** Jean-Pierre Cadieux

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le contrat 2018-01 « Surveillance des dépotoirs » soit accordé à JP2G pour une somme de 61 235,00 \$, plus taxes, par année pour une durée de deux (2) ans (2018 et 2019).

**QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU** que le manque à gagner pour ce contrat soit couvert par les fonds disponibles dans le compte « 1446188000 - Capital Expenditures ».

**Adoptée**

**10.2 Rapport TP-4-2018 - Contrat pour le balayage des rues.**

**Résolution 2018-179**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le contrat 2018-02 soit accordé à Richard's Sweeping au coût de 98,00 \$/heure pour le balayage et 74,00 \$/heure pour le rinçage.

**Adoptée**

**10.3 Rapport TP-5-2018 - Contrat pour l'abat-poussière.**

**Résolution 2018-180**

**Proposée par:** Chantal Galipeau

**Appuyée par:** Jean-Claude Delorme

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le contrat 2018-03 pour l'épandage d'abat poussière soit accordé à Denchem Itée au coût de 0,238 \$/litre.

**Adoptée**

**10.4 Rapport TP-6-2018 - Contrat pour les ponceaux.**

Résolution 2018-181

Proposée par: Benoit Lamarche

Appuyée par: Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le contrat 2018-04 pour la fourniture et la livraison des ponceaux soit accordé à Lalonde Lumber inc. pour une somme de 6 676,00, plus taxes.

**Adoptée**

**11. RAPPORTS DU SERVICE DE LA DIRECTION GÉNÉRALE****11.1 Rapport DG-8-2018 - Projet de loi 68, Loi de 2017 sur la modernisation de la législation municipale ontarienne.**

Résolution 2018-182

Proposée par: René Beaulne

Appuyée par: Jean-Pierre Cadieux

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet approuve le rapport DG-8-2018 et mandate le Service de la direction générale pour mettre en œuvre les modifications législatives relatives au projet de loi 68, Loi de 2017 sur la modernisation de la législation municipale ontarienne.

**Adoptée**

**11.2 Rapport DG-11-2018 - Offre d'achat pour une emprise de chemin non-ouvert (par Mme Beverly Ann Candline).**

Ce point a été retiré de l'ordre du jour.

**12. RAPPORTS DU SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES**

Aucun

**13. RAPPORTS DU SERVICE DE LA RÉGLEMENTATION**

Aucun

**14. RAPPORTS DU SERVICE DE LA CONSTRUCTION****14.1 Rapport C-7-2018 - Travaux de rénovation au bureau municipal d'Alfred.**

Résolution 2018-183

Proposée par: Benoit Lamarche

Appuyée par: Jean-Pierre Cadieux

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accepte l'offre de services de PJC Engineering pour la somme de 47 500 \$.

**QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU** qu'une fois que les plans et les devis seront reçus, le Service de construction soit mandaté de procéder à un appel d'offres pour les travaux de rénovation divisés en différentes phases, tel qu'expliqué dans le rapport C-7-2018.

**Adoptée**

**15. RAPPORTS DU SERVICE DES LOISIRS**

**15.1 Rapport LOI-9-2018 - Contrat pour le service de conciergerie à Lefavre et Plantagenet.**

**Résolution 2018-184**

**Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux

**Appuyée par:** Jean-Claude Delorme

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le contrat de service de conciergerie pour l'hôtel de ville à Plantagenet et pour les garages municipaux à Plantagenet et à Lefavre soit accordé à Lynn's Janitorial Services pour une somme mensuelle de 2 500.00\$, plus taxes.

**Adoptée**

**16. RAPPORTS DU SERVICE DES INCENDIES**

Aucun

**17. RAPPORTS DU SERVICE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ**

Aucun

**18. RAPPORT DES COMITÉS**

Aucun

**19. RÈGLEMENTS**

**19.1 Règlement 2018-11 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Albert Demers.**

**Résolution 2018-185**

**Proposée par:** Chantal Galipeau

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-11 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Albert Demers soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

- 19.2 Règlement 2018-12 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain principal André Lavigne, drain municipal - lot 12.**

**Résolution 2018-186**

**Proposée par:** Jean-Claude Delorme

**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-12 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain principal André Lavigne, drain municipal - lot 12, soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

- 19.3 Règlement 2018-33 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain principal André Lavigne, drain municipal - lot 11.**

**Résolution 2018-187**

**Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-33 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain principal André Lavigne, drain municipal - lot 11, soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

- 19.4 Règlement 2018-34 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain principal Beaudin, drain municipal.**

**Résolution 2018-188**

**Proposée par:** Jeanne Doucet

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-34 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain principal Beaudin, drain municipal, soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

- 19.5 Règlement 2018-35 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Campeau « B » et « A ».**

**Résolution 2018-189**

**Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-35 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Campeau « B » et « A » soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

**19.6 Règlement 2018-36 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Horse Creek.**

**Résolution 2018-190**

**Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux

**Appuyée par:** Jean-Claude Delorme

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-36 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Horse Creek soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

**19.7 Règlement 2018-37 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Michel Viau.**

**Résolution 2018-191**

**Proposée par:** Jean-Claude Delorme

**Appuyée par:** Jeanne Doucet

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-37 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Michel Viau soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

**19.8 Règlement 2018-38 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Percy McAllister.**

**Résolution 2018-192**

**Proposée par:** Chantal Galipeau

**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-38 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Percy McAllister soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

**19.9 Règlement 2018-39 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Roméo Gauthier.**

**Résolution 2018-193**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Jean-Pierre Cadieux

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-39 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Roméo Gauthier soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

**19.10 Règlement 2018-40 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Roydon James.**

**Résolution 2018-194**

**Proposée par:** Jeanne Doucet

**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-40 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Roydon James soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

**19.11 Règlement 2018-41 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Yelle.**

**Résolution 2018-195**

**Proposée par:** Chantal Galipeau

**Appuyée par:** Jean-Claude Delorme

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-41 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal Yelle soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

**19.12 Règlement 2018-42 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal 2e Concession.**

**Résolution 2018-196**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Jean-Pierre Cadieux

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-42 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal 2e Concession soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

**19.13 Règlement 2018-43 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal 11e Concession.**

**Résolution 2018-197**

**Proposée par:** Jeanne Doucet

**Appuyée par:** Jean-Pierre Cadieux

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-43 pour autoriser le prélèvement du montant payé pour l'entretien effectué sur le drain municipal 11e Concession soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

**19.14 Règlement 2018-45 pour fermer une portion d'une emprise de chemin entre les concessions 2 et 3 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord.**

**Résolution 2018-198**

**Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-45 pour fermer une portion d'une emprise de chemin entre les concessions 2 et 3 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

**20. PÉRIODE DE QUESTIONS**

M. Rolland Labonté s'informe concernant le remboursement pour l'inspection finale pour l'une de ses propriétés.

La réunion est ajournée à 20h28 et recommence à 20h38.

**21. MOTIONS**

**21.1 Dons - Budgets discrétionnaires.**

**Résolution 2018-199**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les membres du Conseil contribuent les dons suivants de leur budget discrétionnaire respectif :

Fernand Dicaire

(Budget discrétionnaire du Canton)

300 \$, Fête du Canada parrainée par le Canton (transfert dans le compte 13-7010-04450)

René Beaulne

Aucun

Benoit Lamarche

Aucun

Chantal Galipeau

Aucun

Jean-Claude Delorme

Aucun

Jeanne Doucet

Aucun

Jean-Pierre Cadieux

Aucun

**Adoptée**

**21.2 Rapport sommaire 2017 pour le réseau d'aqueducs de Wendover.****Résolution 2018-200****Proposée par:** Jean-Claude Delorme**Appuyée par:** Jean-Pierre Cadieux**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le rapport sommaire 2017 pour le réseau d'aqueducs de Wendover soit reçu.**Adoptée****21.3 Rapport sommaire 2017 pour le réseau d'aqueducs de Lefavre.****Résolution 2018-201****Proposée par:** René Beaulne**Appuyée par:** Benoit Lamarche**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le rapport sommaire 2017 pour le réseau d'aqueducs de Lefavre soit reçu.**Adoptée****21.4 Rapport d'inspection 2017-2018 pour le réseau d'approvisionnement en eau potable de Lefavre et Plantagenet.****Résolution 2018-202****Proposée par:** René Beaulne**Appuyée par:** Benoit Lamarche**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le rapport d'inspection 2017-2018 pour le réseau d'approvisionnement en eau potable de Lefavre et Plantagenet soit reçu.**Adoptée****21.5 Transfert des fonds 2017 pour la façade de la salle communautaire de Plantagenet.**

Ce point a été retiré de l'ordre du jour.

**21.6 Résolution d'appui pour l'accès au gaz naturel à Lefavre.****Résolution 2018-203****Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux**Appuyée par:** René Beaulne**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet appui la pétition des résidents de Lefavre afin d'avoir accès au gaz naturel dans le village de Lefavre.**Adoptée**

**21.7 Poste de greffière adjointe.****Résolution 2018-204****Proposée par:** René Beaulne**Appuyée par:** Jeanne Doucet

**ATTENDU QUE** Mme Mélissa Cadieux a remis sa démission pour son poste en tant que greffière adjointe à compter du 27 avril 2018;

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accepte la démission de Mme Cadieux;

**QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU** que le directeur général - greffier ou son remplaçant soit mandaté pour lancer le processus de recrutement pour le poste de greffier adjoint.

**Adoptée****21.8 Emprise de chemin fermée en surplus entre les concessions 2 et 3 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord.****Résolution 2018-205****Proposée par:** Jean-Pierre Cadieux**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet déclare une portion de l'emprise de chemin fermée décrite comme étant une Partie du Lot 18, Concession 2, une partie de l'emprise de chemin entre les Concessions 2 et 3 et une Partie du Lot 12, Concession 3, de l'ancien Canton de Plantagenet Nord, maintenant dans le Canton d'Alfred et Plantagenet, étant la Partie 3 du Plan 46R-7698, comme étant surplus aux besoins de la municipalité.

**Adoptée****22. CORRESPONDANCE****Résolution 2018-206****Proposée par:** René Beaulne**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la correspondance inscrite aux points 22.1 à 22.3 soit reçue et classée.

**Adoptée**

**23. HUIS CLOS**

**Résolution 2018-207**

**Proposée par:** Jeanne Doucet

**Appuyée par:** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette portion de la réunion soit tenue à huis clos à 20h50 afin de considérer les points 23.1 Adoption des procès-verbaux du Conseil en vertu de l'article 239(2)(b) de la Loi de 2001 sur les municipalités; 23.2 Rapport DG-9-2018 - Dossier de ressources en vertu des articles 239(2)(b)(d)(e) de la Loi de 2001 sur les municipalités; 23.3 Dossier de ressources humaines en vertu des articles 239(2)(b)(d) de la Loi de 2001 sur les municipalités; et 23.4 Dossier de ressources humaines en vertu des articles 239(2)(b)(d)(e) de la Loi de 2001 sur les municipalités.

**Adoptée**

**Résolution 2018-208**

**Proposée par:** Jean-Claude Delorme

**Appuyée par:** Jean-Pierre Cadieux

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette réunion soit rouverte au public à 22h32.

**Adoptée**

**24. RÈGLEMENT DE CONFIRMATION DES PROCÉDURES DU CONSEIL**

**24.1 Règlement 2018-44 confirmant les procédures de la réunion du Conseil du 3 avril 2018.**

**Résolution 2018-209**

**Proposée par:** Chantal Galipeau

**Appuyée par:** Jean-Pierre Cadieux

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2018-44, un règlement pour confirmer les procédures de la réunion du Conseil du 3 avril 2018, soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

**25. CLÔTURE**

**Résolution 2018-210**

**Proposée par:** Jeanne Doucet

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette réunion du Conseil soit déclarée fermée à 22h34.

**Adoptée**



Fernand Dicaire, Président



Marc Daigneault, Greffier

Melissa Cadioux, Greffière adjointe